Çamaşır makineniz

Tebrikler – Modern, kalite açısından yüksek değerde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Bu çamaşır makinesi, tasarruflu elektrik tüketimi ile kendini gösterir.

Fabrikamızdan çıkan her makine, fonksiyonu ve kusursuz durumu hususunda itinalı bir şekilde kontrol edilir.

Daha fazla bilgi ve ürün çeşitlerimiz hakkında geniş bilgi için, lütfen internet sayfamızı ziyaret ediniz:
http://www.bosch-hausgeraete.de veya yetkili satıcılarımızdan bigli alabilirsiniz.

İçindekiler

Sayfa

- 🟧 Amacına uygun kullanım 1
- 🟩 Programlar 1
- 🟩 Programlarınayarlanması 3
- 🟩 Çamaşır yıkamak 3/4
- 🟦 Yıkama işleminden sonra 4
- 🟩 Kişisel ayarlar 5/6
- 🟩 Leke türü seçimi 6
- 🟩 Programlara genel bakış 7
- 🟥 Güvenlikbilgileri 8
- ⬜ Tüketimdeğerleri 8
- 🟦 Önemlibilgiler 9
- 🟦 Koruma 10
- 🟩 Gösterge alanındaki bilgiler 10
- 🟦 Bakım 11
- 🟩 Durumunda ne yapmalı 12
- 🟩 Acil açma düzeni 13
- 🟧 Yetkili servis 13

Çevrenin korunması/Tasarruf bilgileri

- İlgili program için izin verilmiş azami çamaşır miktarından yararlanınız.
- Normal kirli çamaşırları ön yıkamasız yıkayınız.
- Statt **Beyazlar/Renkliler 90 °C** programı yerine, **Renkliler Eco 60 °C** ve **Kirlilik derecesi Çok** ek fonksiyonu seçilmelidir. Çok daha düşük enerji tüketilerek, hemen hemen aynı temizlik sonucu elde edilir.
- Deterjan dozunu üretici bilgilerine ve su sertliğine göre ayarlayınız.
- Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra kurutma makinesinde kurutulacaksa, sıkma devir sayısını kurutucu üreticisinin verdiği bilgilere göre seçiniz.

Leke otomatiği

16 farklı leke için işlem yapılması mümkündür. Lekelere ön işlem yapmak gerekmez – Çamaşır makinesi yıkama sürecini otomatik olarak uygun kılar –> *Sayfa 6.*

Amacına uygun kullanım

- 🟧 Sadece evde kullanılmak içindir.
- 🟧 Makinede deterjanlı su içinde yıkanmaya elverişli tekstillerin yıkanması içindir.
- 🟧 Soğuk içme suyu ve çamaşır makinelerinde kullanılmaya uygun normal çamaşır yıkama ve bakım malzemeleri ile çalıştırılmak içindir.

⚠
- Çocukları yanlarında bir büyük olmadan çamaşır makinesinin yanında bırakmayınız!
- Evcil hayvanları çamaşır makinesinden uzak tutunuz!

Programlar

Detaylı program listesi –> *Sayfa 7.*
Seçilmiş olan programa ve programın ilerleme durumuna bağlı olarak, ısı ve sıkma devir sayısı isteğe göre seçilebilir.

Beyazlar/Renkliler	Dayanıklı tekstiller
Renkliler Eco	
PowerWash 60'	
Sensitive	
Sentetikler	Sentetik tekstiller
Mix	Farklı çamaşır türleri
Hassas/İpek	Yıkanabilen hassas tekstiller
Yünlüler/	Elden/çamaşır makinesinde yıkanabilen yün
Durulama	Sıkma dahil, ek durulama
Sıkma	Seçilebilir sıkma devir sayılı, ek sıkma
Boşaltma	**Sıkma iptal** (Son suda bekletme = Son sıkma yapılmaz) fonksiyonunda pis suyun boşaltılması
Süper-Kısa 15'	Kısa program
Sport, Fitness	Mikrofiberli tekstiller
Hafıza 1	İstenilen program –> *Sayfa 6*
Hafıza 2	İstenilen program –> *Sayfa 6*

Hazırlanması

İlk kez çama
makineyi bir kez ça

⚠ *Kurma işlemi, ayrıca verilen kurma klavuzuna uyg şekilde yapılmalıdır.*

Makineyi kontrol ediniz

- Hasarlı bir makineyi kesinlikle çalıştırmayınız!
- Yetkili servise bilgi veriniz!

Elektrik fişinin prize takılması

⚠ *Sadece kuru eller ile!*
Sadece fişin kendisini tutunuz!

Suyu açınız

Sıvı deterjan için ek parça (modele bağlı)
Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik g maddesi,
Bölme ❀
Bölme I: Ön

Gösterge alanı/
Menü tuşları/Değiştir tuşları



––, 30° – 90° **°C** ↑↓ (Isı ayarı)

Isı seçimi (–– = soğuk)

0, 400 – 1600* ↑↓ ૭ (Sıkma devri)

Sıkma devir sayısının (*modele bağlı) seçilmesi (0 = program akışı esnasında sıkma yok)

aşır yıkamadan önce

maşırsız çalıştırınız -> *Sayfa 9.*

Çamaşır miktarı göstergesi/Önerilen dozaj

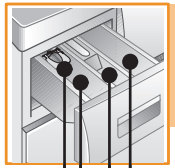
Çalıştırmak için önce çamaşır doldurma kapağını açınız,programı ayarlayınız ve daha sonra çamaşırları yerleştiriniz.

un

Çamaşırların türlerine göre ayrılması

Üreticinin verdiği bakım bilgilerine dikkat ediniz!
Tekstilleri, üzerindeki bakım etiketinde verilen bilgilere göre yıkayınız.
Çamaşır türüne, rengine, kirlilik durumuna ve yıkama sıcaklığına göre.
Azami dolum miktarı aşılmamalıdır –> *Sayfa 7.*
Önemli bilgi ve uyarılara dikkat ediniz –> Sayfa 9!

Yıkama ve bakım malzemeleri



), –> *Sayfa 10.*
giderici, ağartma
leke çıkarıcı toz
: Yumuşatıcı, kola
yıkama için deterjan

Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağlı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre. Sıvı deterjan için ek parçası olmayan modellerde: Sıvı deterjanı ilgili deterjan haznesine doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz. İşletme esnasında: Deterjan çekmecesini açarken dikkatli olunuz!

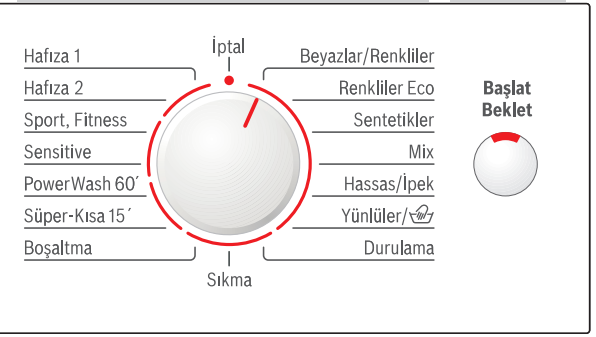
Yoğun yumuşatıcı ve şekil vericileri su ile seyreltiniz. Tıkanmayı engeller.

1

Çamaşır doldurma kapağının açılması/Programın ayarlanması

Eğer çocuk emniyeti aktif ise -> Kapatınız Sayfa 5.
Gösterge alanındaki uyarılara dikkat ediniz!

Program seçme düğmesi | **Başlat/ Beklet**



Makineyi açmak ve kapatmak için ve program seçmek için kullanılan, program seçme düğmesi. İki yöne doğru da çevrilebilir.

Tüm tuşlar hassas sensörlüdür, kısaca dokunmak yeterlidir! Daha uzun bir süre dokunulması halinde, otomatik olarak sırayla tüm ayar seçenekleri görüntülenir!

2

Çamaşırın yerleştirilmesi/ Deterjan ve bakım malzemesi doldurulması

Çamaşır miktarı göstergesi ve önerilen dozaja dikkat ediniz -> Sayfa 9!



3

Çamaşır doldurma kapağını kapatınız

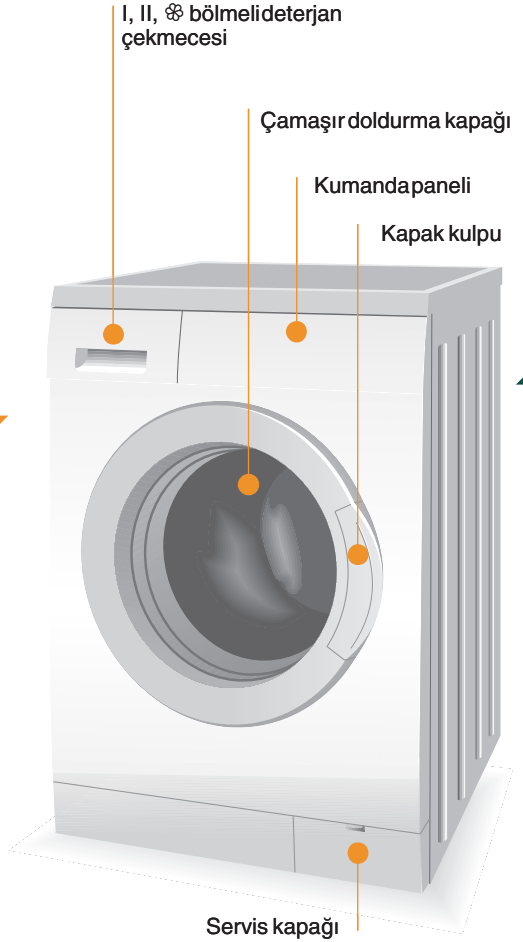
4

Kişisel ayarları seçiniz-> Sayfa 5

Leke seçimi -> Sayfa 6

Isı/Sıkma devir sayısını ayarlayınız -> Sayfa 2

Çamaşır yıkamak



5

Çamaşır yıkamak

Başlat/Beklet seçiniz

6

Çamaşırların makineden çıkarılması

Doldurma kapağını açınız ve çamaşırları makin

Eğer **Sıkma iptal** ⊔ (Son suda bekletme = So yapılmaz) aktif ise: Sıkma devir sayısını seçini seçme düğmesini **Boşaltma** veya **Sıkma** konu **Başlat/**Beklet seçiniz.
Muhtemelen mevcut olan yabancı maddeleri ça çıkarınız – Paslanma tehlikesi.

Su musluğunu kapatınız

Aqua-Stop ile ilgili bilgiler –> *Kurma kılavuzu,*

Kapatılması

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alı

Program şu durumlarda s ermiş olur ...

... gösterge alanında **Bitti, Çamaşır boşaltınız** gösterilince.

Program değiştirme ...

Eğer istemeden yanlış bir program seçecek olu
- Programı yeniden seçiniz.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

Programa ara verme ...

- Başlat/**Beklet** seçiniz.
- Gösterge alanındaki bilgi ve uyarılara dikkat e çamaşır ilave ediniz (çamaşır doldurma kapa süre açık bırakmayınız; çamaşırlardan çıkan akabilir).
- Çamaşır miktarı göstergesi aktif değil.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

... veya iptal

Yüksek sıcaklıkta çalışan programlarda önce:
- Çamaşırlar soğutulmalıdır: **Durulama** seçilm
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

Düşük ısı uygulanan programlarda:
- **Sıkma** veya **Boşaltma** seçilmelidir.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

neden alınız.
n sıkma
z veya program
muna alınız.

amaşırlardan

Sayfa 7.

nız.

sona

bilgisi

rsanız:

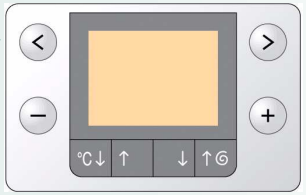
ediniz; gerekirse
ağını çok uzun
su dışarı

elidir.

Kişisel ayarlar

Opsiyon seçilmesi </>

Program akışına ait bilgiler; gerekirse program akış veya çamaşık yükü gösterge çubuğu ile birlikte



Ayarların değiştirilmesi -/+

Seçilmiş olan programa göre mevcuttur

Opsiyonlar

Program listesine (genel bakış) de bakınız

Program sonu	Program seçildiğinde, programın sonuna kadarki zaman da gösterilir. Birer saatlik adımlar şeklinde, azm. 24 saat ayarlanabilir. **Değiştir –/+** tuşuna, istediğiniz saat gösterilinceye kadar basınız (h=Saat). Program başladıktan sonra, ayarlama olanağı yoktur.
Ön yıkama ***Kapalı – Açık***	Çok kirli çamaşırlar için kullanılır. Ön yıkama azm. 30 °C sıcaklıkta yapılır.
Kirlilik derecesi ***Az – Normal – Çok***	Çok kirli çamaşırları daha yoğun yıkamak için, yıkama süresinin uzatılması.
Leke seçimi	Zor lekelerin otomatik işlenmesi –> *Sayfa 6*.
Ilave durulama *azm. + 3 kez durulama*	Ek durulama. Daha uzun program süresi. Uygulama önerisi: Çok yumuşak suyu olan bölgelerde.
Kolay ütüleme ***Kapalı – Açık***	Akabinde çamaşırların ayrıştırıldığı özel sıkma işlemi akışı. Düşük sıkma devir sayısı ile hassas son sıkma – Çamaşırlardaki bakiye nem biraz daha fazla olur.
Sıkma iptal ***Kapalı – Açık***	Son durulamadan sonra, çamaşırlar su içinde kalır.
Hassas Durulama ***Kapalı – Açık***	Su seviyesi daha yüksek. Çamaşırlar daha hassas ve korunarak işlenir.
Sinyal	Uyarı sinyallerinin ses şiddetini seçiniz. **Kapalı – Sessiz – Orta – Sesli – Çok sesli**
Tuş sinyali	Tuş sinyallerinin ses şiddetini seçiniz. **Kapalı – Sessiz – Orta – Sesli – Çok sesli**
Lisan	Gösterge metinlerinin lisanını seçiniz.

Gösterge sembolleri

Çocuk emniyeti/ Cihaz kilidi ⊸; *Kapalı - Açık*	Ayarlanmış fonksiyonların istenmeden değiştirilmesine karşı, çamaşır makinesini kilitleyiniz. Açık/Kapalı: Program başlangıcında/sonunda 5 saniye boyunca **Menü** (opsiyonlar) **<** tuşlarına basınız. Uyarı: Çocuk emniyeti bir sonraki program başlangıcına kadar aktif kalabilir, hatta makine kapandıktan sonra da! Program başlangıcında çocuk emniyetini devre dışı bırakınız ve gerektiğinde program başlangıcından sonra tekrar aktifleştiriniz.
Köpük tespiti	Çamaşır makinesinde çok fazla köpük var. Köpük kontrol sistemi aktif – Köpük önlemek için özel program akışı.

Kişisel ayarlar

İstediğiniz program

Hafıza 1 ve **Hafıza 2** adı altında kaydedilen program ve tüm ayarlar sürekli kayıtlı kalır:

- Program seçme düğmesini **Hafıza 1** veya **Hafıza 2** ayarına alınız.
- **Değiştir –/+** tuşları ile istediğiniz programı seçiniz.
- **Menü** (opsiyonlar) **</>** tuşları ile istediğiniz opsiyonu seçiniz, gerekirse **Değiştir –/+** t değiştiriniz.
- **°C**↑↓ (Isı ayarı) ve ↑↓◎ (Sıkma devri) tuşları ile istediğiniz ayarları seçiniz.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

Leke türü seçimi

Her leke türü için, en doğru temizleme yöntemi

Lekelerin kurumasını beklemeyiniz. Katı artıkları, lekeyi temizlemeden önce gideriniz. Yı
çamaşırları her zaman yaptığınız gibi toplayınız ve çamaşır makinesine doldurunuz. Tek
seçiniz (kombinasyon mümkün değildir).

Toplam 16 leke türü arasından seçim yapabilirsiniz. Çamaşır makinesi, yıkama sıcaklığın
hareketlerini ve çamaşırları yumuşatma sürelerini özellikle seçmiş olduğunuz leke türüne
Sıcak veya soğuk su, çamaşırların hafifçe veya yoğun hareket ettirilmesi (tamburun yeni
sayesinde mümkün), çamaşırların uzun veya kısa bir süre yumuşatılması sayesinde, yık
programının her leke türüne göre farklı çalışmasını sağlar.

Lekeler, her standart programa (Beyazlar / Renkliler, Renkliler Eko, Sentetikler) ek olara
değiştirme tuşları üzerinden seçilebilir.

Sonuç: Lekelere, ek bir özel deterjan kullanılmasına gerek kalmadan, en iyi temizleme iş

Mama lekesi	**Kozmetik lekesi**	**Çay lekesi**
Kan lekesi	**Şarap lekesi**	**Domates lekesi**
Yumurta lekesi	**Çikolata**	**Çilek**
Çamur	**Ter lekesi**	**Portakal**
Çimen lekesi	**Çorap kiri**	
Kahve lekesi	**Yağ lekesi**	

Temizlemek istediğiniz leke, yukarıda bildirilen leke türlerine uymuyorsa (veya ilgili teksti
birden fazla leke türü varsa), çamaşır makinesinin yıkama yoğunluğu, *Kirlilik derecesi (A*
Çok) seçeneği üzerinden değiştirilebilir. 3 kademeli seçim, deterjan üreticisinin verdiğ
uygundur -> Deterjan paketi üzerindeki bilgilere istinaden.

Leke temizleme işleminin detayları – 2 örnek

Yumurta lekesi	Ilık su içinde yumuşatma ve ardından, daha yüksek su çalışan yıkama işleminin ve lekeye sebep olan parçacık (parikülller) temizlenmesi için ek yıkayıp durulama periy uygulanması için, seçilmiş yıkama programı çalışmaya
Kan lekesi	Kan önce soğuk suda "çözülür" ve ardından, seçilmiş o çalışmaya başlar.

Diğer lekeler için, yoğun çalışmalarımız sayesinde benzer çözümler geliştirdik.

Programa genel bakış

-> Sayfa 8'deki tüketim değerleri tablosunu ve sayfa 9'daki uyarıları dikkate alınız!

Programlar	*°C*	*azm.*	*Çamaşır türü*	*Opsiyonlar; bilgiler*
Beyazlar/Renkliler	–– ... 90	8,0 kg*	dayanıklı sağlam tekstiller, pamuk veya ketenden kaynatılabilen tekstiller	**Ön yıkama, Leke seçimi, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, llave durulama**
Renkliler Eco	–– ... 60			
Sensitive				**Ön yıkama, Leke seçimi, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, llave durulama**; Özellikle hassas ciltler için, seçilmis sıcaklıkta devam eden yıkama, daha yüksek su seviyesi, ek durulama işlemi
PowerWash 60'	–– ... 60	5,0 kg	pamuklu veya karışık malzemeli, dayanıklı tekstiller	zaman açısından optimize edilmiş program, normal kirlilikteki çamaşırlar için kısa program
Sentetikler	–– ... 60	3,5 kg*	bakımı kolay, pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller	**Ön yıkama, Leke seçimi, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, llave durulama**
Mix	–– ... 40		pamuktan tekstiller ve bakımı kolay (sentetik) tekstiller	**Ön yıkama, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, llave durulama**; durulama sıkması ve son sıkma daha düşük devir sayısı ile yapılır
Yünlüler/	–– ... 40	2,0 kg	elden veya makinede yıkanabilen, yünden veya yün ihtiva eden malzemeden tekstiller	Özellikle çekme ihtimalinden sakındığınız kıyafetler için uzun süreli aralıklarla çalışan (deterjanlı su içindeki tekstile zarar vermeksizin) yıkama programı
Hassas/İpek			yıkanabilir hassas tekstiller için kullanılır; örn. ipekten, satenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller (örn. tüller)	**Ön yıkama, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, llave durulama**; Durulama işlemleri arasında sadece kısaca sıkma (sıkmaya başlama) işlemi yapılır
Sport, Fitness	–– ... 40		bakımı kolay, pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller	**Ön yıkama, Hassas Durulama, Kirlilik derecesi,** llave durulama
Süper-Kısa 15'			bakımı kolay, pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller	Az kirli çamaşırlar için geçerli, yaklaşık 15 dakikalık kısa program
Ek programlar			**Durulama, Sıkma, Boşaltma**	

i Programlar az kirli tekstiller için zaman açısından optimize edilmiştir. Çok kirli tekstillerde çamaşır miktarı azaltılmalıdır veya örn. **Kirlilik derecesi** opsiyonu seçilmelidir. Maksimum dolum miktarı ile çamaşır yıkarken * işaretli programı daima **Kirlilik derecesi çok** opsiyonu ile seçiniz. Kısa program olarak - çamaşır türünden bağımsız - **Sentetikler 40 °C** ile maksimum Sıkma devir sayısı en uygun olanıdır.
Ön yıkamasız programlar – Deterjanı **II** haznesine doldurunuz, Ön yıkamalı programlar – Deterjanı hazne **I** ve **II** arasında bölüştürünüz.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
CarlWeryStr. 34
81739 München / Deutschland

WAS20761TR
WAS24761TR
WAS28761TR

Güvenlik bilgileri

- Kullanma ve kurma kılavuzunu ve çamaşır makinesine ilave edilmiş tüm diğer bilgileri okuyunuz ve verilen bilgilere uyunuz.
- Dokümanları ileride lazım olma ihtimalinden dolayı muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi
- Elektrik fişini sadece fişin kendisinden tutarak prizden çıkarınız, kablodan tutup çekerek değil!
- Kesinlikle fişi nemli veya ıslak eller ile prize takmayınız/prizden çekip çıkarmayınız.

Ölüm tehlikesi
Atılacak eski cihazlar elektrik fişini prizden çekip çıkarınız!
- Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
- Elektrik kablosunu kesiniz ve fişi ile birlikte cihazdan ayırınız.
- Çamaşır doldurma kapağının kilidini tahrip ediniz.
  Böylelikle çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyemezler ve ölçüm tehlikesine maruz kalmazlar.

Boğulma tehlikesi
- Ambalajlar, folyolar ve ambalaj parçaları çocuklardan uzak tutulmalıdır.

Zehirlenme tehlikesi
- Deterjan ve bakım malzemelerini çocukların erişemeyeceği bir yerede muhafaza ediniz.

Yaralanma tehlikesi
- Çamaşır doldurma kapağı çok sıcak olabilir.
- Sıcak pis su boşaltılması esnasında dikkatli olunuz.
- Çamaşır makinesinin üzerine çıkmayınız.
- Çamaşır makinesinin açılmış olan çamaşır doldurma kapağının üzerine dayanmayınız.
- Tambur dünmeye devam ediyorsa, elinizi tamburun içine sokmayınız.

Tüketim değerleri

Program	Opsiyon Kirlilik derecesi	Çamaşır miktarı	Akım**	Su**	Program süresi**
Beyazlar/Renkliler 30 °C*	Çok	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Beyazlar/Renkliler 40 °C*	Çok	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Beyazlar/Renkliler 60 °C*	Çok	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Renkliler Eco 60 °C*	Çok	8,0 kg	1,20 kWh	56 l	3:25 h
Beyazlar/Renkliler 90 °C	Çok	8,0 kg	2,73 kWh	84 l	2:02 h
Sentetikler 40 °C*	Çok	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Sentetikler 40 °C* (**Kısa program** olarak da uygundur)	Az	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Hassas/İpek –– (soğuk)	Az	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Hassas/İpek 30 °C	Az	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
Yünlüler/ –– (soğuk)	–	2,0 kg	0,08 kWh	40 l	0:36 h
Yünlüler/ 30 °C	–	2,0 kg	0,20 kWh	40 l	0:36 h

* 60456 normlu geçerli Avrupa testi için program ayarlaması.
Kontrollerin karşılaştırılması için not: Kontrol programını aşağıdakiler ile birlikte test ediniz: Maksimum dolum miktarı, opsiyonu **Kirlilik derecesi Çok**, maksimum Sıkma devir sayısı.
Kısa program olarak **Sentetikler 40 °C** opsiyonu ile **Kirlilik derecesi Az** ve azami Sıkma devir sayısını Renkliler için seçiniz.

** Su basıncına, sertliğine, giriş sıcaklığına, oda sıcaklığına, çamaşır türüne, miktarına, kirlilik derecesine, kullanılan deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş ek fonksiyonlara bağlı olarak, gerçek değerler burada bildirilen değerlerden farklı olabilir.

Önemli bilgiler

İlk kez çamaşır yıkamadan önce

Makineye çamaşır koymayınız! Su musluğunu açınız, yakl. 1 litre su ve ardından ½ ölçek deterjanı bölme II içine doldurunuz. **Sentetikler 60 °C** programını ayarlayınız ve **Başlat**/Beklet komutunu seçiniz. Program sonunda program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.

Çamaşırları ve makineyi koruyunuz

- Cepleri boşaltınız.
- Metal parçalara dikkat ediniz (ataç vs.).
- Hassas çamaşırları bir file/torba içinde yıkayınız (çoraplar, tüller, askılı sütyenler).
- Fermuarları kapatınız, yorgan-yastık yüzlerinin düğmelerini ilikleyiniz.
- Ceplerde ve kıvrık kısımlarda bulunan kumları fırçalayıp temizleyiniz.
- Tül kancalarını çıkarınız veya file/torba içine koyup bağlayınız.

Çamaşırların yerleştirilmesi

Büyük ve küçük çamaşırların tümünü doldurunuz!
Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasına sıkıştırmayınız.

Farklı kirlilikte çamaşırlar

	Yeni çamaşırlar ayrı yıkanmalıdır.
hafif	On yıkama yapmayınız. Gerekirse **Kirlilik derecesi Az** ayarını seçiniz.
	Kirlilik derecesi Normal veya **Leke seçimi** fonksiyonunu seçiniz.
çok	Daha az çamaşır doldurunuz. Gerekirse ön yıkama yapınız. **Kirlilik derecesi Çok** veya **Leke seçimi** fonksiyonunu seçiniz.

Yumuşatma

Aynı renkte çamaşırlar doldurunuz

Yumuşatmamaddesini/Deterjanı üretici bilgilerine göre bölme II kısmına doldurunuz. **Beyazlar/Renkliler 30 °C** programını ayarlayınız ve **Başlat**/Beklet komutunu seçiniz. Yakl.10 dakika sonra Başlat/**Beklet** fonksiyonunu seçiniz.
İstediğiniz yumuşatma süresinden sonra, program devam ettirilecekse, yeniden **Başlat**/Beklet fonksiyonunu seçiniz veya programı değiştiriniz.

Kolalama

Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamış olmalıdır

Bütün yıkama programlarında sıvı kola ile kolalama mümkündür. Kolayı üretici bilgilerine göre yumuşatıcı bölmesine ✿ doldurunuz.

Boyamak / Boyasını çıkarmak

Boyamayı sadece evde alışılagelmiş şekilde yapınız. Tuz çeliğe zarar verebilir!
Boya üreticisinin düzenlediği açıklamayı dikkate alınız.
Makine içinde çamaşırların boyasını çıkarmayınız.

Çamaşır miktarı algılaması

Çamaşır miktarı sensörü çamaşır makinesindeki yükü algılar. Tartma fonksiyonu yoktur.
Kumaş türüne ve yükleme miktarına göre miktar otomatiği yıkama programı sırasında su ve elektrik tüketiminin optimize edilmesinden sorumludur.

Önerilen dozaj

Seçilen programa ve saptanan çamaşır miktarına bağlı olan dozaj göstergesi % olarak gösterilir. % bilgisi deterjan üreticisinin tavsiyesine bağlı olarak verilir. En iyi yıkama sonucu için minimal değer %40 gereklidir.

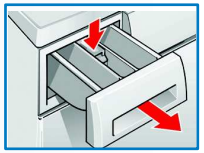
Koruma

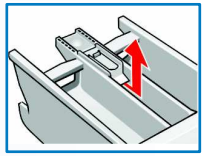
- *Elektrik çarpma tehlikesi!*
  Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız!
- *Patlama tehlikesi! Çözücü madde kullanmayınız!*

Makine gövdesi, kumanda alanı

- Yumuşak, nemli bez ile silinmelidir.
- Ovalama gerektiren bezler, süngerler ve temizleme maddeleri (paslanmaz çelik temizleme maddeleri) kullanmayınız.
- Deterjan ve temizleme maddesi artıkları hemen giderilmelidir.
- Su püskürterek temizlemek yasaktır.

Deterjan çekmecesi temizlenmelidir ...





... eğer deterjan veya yumuşatıcı artıkları varsa.

1. Dışarı çekiniz, parçayı aşağı bastırınız, tamamen dışarı çekiniz.
   Ek parçayı çıkarınız: Parmaklarınızla ek parçayı alttan yukarıya bastırınız.
2. Deterjan alınan kabı ve ek parçayı su ve fırça ile temizleyiniz ve kurulayınız.
3. Ek parçayı takınız ve yerine oturtunuz (silindiri kılabuz pim üzerine geçiriniz).
4. Deterjan dozu doğru olursa, gerekmez.

Gerekecek olursa, kireçten arındırma maddesinin üreticisinin verdiği bilgilere göre işlem yapınız.

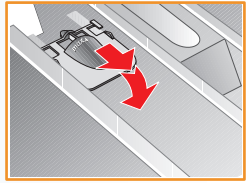
Yıkama tamburu

Tamburun kuruması için, çamaşır doldurma kapağını açık bırakınız. Pas lekeleri – Klorsuz temizleme maddesi kullanınız, çelik tel kullanmayınız.

Kireçten arındırma *Makinede çamaşır yok!*

Deterjan dozu doğru olursa, gerekmez. Gerekecek olursa, kireçten arındırma maddesinin üreticisinin verdiği bilgilere göre işlem yapınız.

Sıvı deterjan ek parçası *Modele bağlıdır*



Sıvı deterjanın dozunu ayarlamak için, ek parçayı yerleştiriniz:

- Deterjan çekmecesini tamamen çekip dışarı çıkarınız –> *Sayfa 10.*
- Ek parçayı öne itiniz.

İlgili parçayı kullanmayınız (yukarı itiniz):

- Jele gibi olan deterjanlarda ve toz deterjanlarda.
- Ön yıkama fonksiyonlu **Program sonu** opsiyonunda.

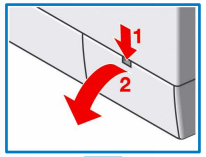
Gösterge alanındaki bilgiler *Modele bağlıdır*

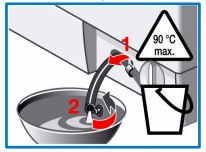
Cihaz kapağı açık mı?	Çamaşır doldurma kapağını doğru kapatınız; çamaşır sıkışabilir.
Su musluğu kapalı mı?	Su musluğunu açınız; su giriş hortumu katlanmış / sıkışmış; Süzgecin temizlenmesi -> *Sayfa 11;* Su basıncı çok düşük.
Pompa tıkalı?	Pis su pompası tıkandı; Pis su pompasının temizlenmesi -> *Sayfa 11.* Su giriş hortumu / atık su borusu tıkandı; Sifonda su giriş hortumunun temizlenmesi -> *Sayfa 11.*
Bekletme ilave mümkün; Su seviyesi çok yüksek veya ısı ayarı çok yüksek	Çamaşır ilave etmek mümkün değildir. Programı devam ettirmek için Başlat/Beklet fonksiyonunu seçiniz.
F: 23	Esas tekne içinde su var, cihaz sızdırıyor. Yetkili servisi çağırınız!
F: 34, 61	Çamaşır doldurma kapağı kilitlenemez. Çamaşır doldurma kapağını açınız ve duyulur bir "klak" sesi ile kapatınız; cihazı kapatınız ve tekrar çalıştırınız; programı ayarlayınız ve kişisel ayarlarınızı yapınız; programı başlatınız.
F: 42, 43, 44	Motor hatası. Yetkili servisi çağırınız! -> *Sayfa 13.*
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar çalıştırınız. Eğer göstergede hata tekrar ederse, yetkili servisi çağırınız -> *Sayfa 13.*

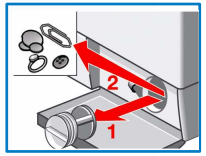
Bakım

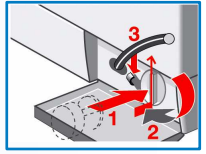
- *Haşlanma tehlikesi!*
  Deterjanlı suyun soğumasını bekleyiniz!
- *Su musluğunu kapatınız!*

Pis su pompası







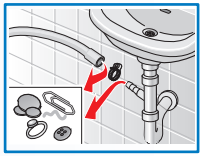


Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini çekip çıkarınız.

1. Servis kapağını açınız ve çıkarınız.
2. Su boşaltma hortumunu tutturma düzenden çıkarınız.
   Kapatma tıpasını çekip açınız, pis suyun akıp boşlmasını bekleyiniz.
   Kapatma kapağını bastırıp kapatınız.
3. Pompa kapağını dikkatlice sökünüz (geriye kalan su).
4. İç kısmı, pompa kapağının vida dişlerini ve pompa gövdesini temizleyiniz (pis su pompasının kanatlı çarkı döndürülebilmelidir).
5. Pompa kapağını tekrar yerine takınız ve sıkıp kapatınız.
   Su boşaltma hortumunu mesnede yerleştiriniz.
6. Servis kapağını takınız ve kapatınız.

Bir sonraki çamaşır yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan çıkış borusuna akmasını önlemek için: 1 litre suyu II haznesine dökünüz ve **Boşaltma** programını seçiniz.

Sifonda su giriş hortumu



Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini prizden çıkarınız.

1. Hortum kelepçesini çözünüz, su giriş hortumunu dikkatlice çekiniz (artık su).
2. Su giriş hortumunu ve sifon dayanağını temizleyiniz.
3. Su giriş hortumunu tekrar tutturunuz ve bağlantı noktalarını hortum kelepçesi ile koruyunuz.

Su girişindeki süzgeçler

Elektrik çarpma tehlikesi! *Aqua-Stop güvenlik tertibatını suya sokmayınız (elektrikli valf içermektedir).*

Su giriş hortumu içindeki su basıncını gideriniz:

1. Su musluğunu kapatınız!
2. Herhangi bir program seçiniz (Sıkma/Boşaltma fonksiyonları **hariç**).
3. **Başlat**/Beklet seçiniz. Programı yakl 40 saniye çalıştırınız.
4. Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.
   Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.

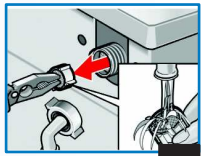


Süzgeci temizleyiniz:

1. Modele bağlıdır:
   – Hortumu su musluğundan çıkarınız.
   Süzgeci küçük fırça ile temizleyiniz.

   veya





   – Hortumu arka taraftan alınız,
   süzgeci pense ile çıkarınız ve temizleyiniz.
2. Hortumu bağlayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz.

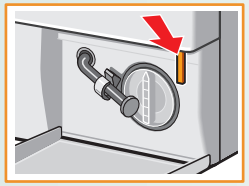
Durumunda ne yapmalı ...

Dışarı su akıyor.	- Su çıkış hortumunu doğru sabitleyiniz/değiştiriniz. - Su giriş hortumunun vida bağlantısını sıkınız.
Cihaza su dolmuyor. Deterjan alınmıyor.	- **Başlat/Beklet** seçilmemiş mi? - Su musluğunu açık değil mi? - Belki süzgeç tıkanmıştır? Pis su pompasının temizlenmesi –> *Sayfa 11*. - Su giriş hortumu katlanmış veya sıkıştırılmış mı?
Çamaşır doldurma kapağı açılmıyor.	- Güvenlik fonksiyonu aktif. Program iptal mi?-> *Sayfa 4*. - **Sıkma iptal** (Son suda bekletme = Son sıkma yapılmaz) fonksiyonu seçildi mi? –> *Sayfa 4*. - Sadece acil açma düzeni üzerinden açmak mümkündür –> *Sayfa 13*.
Program çalışmaya başlamıyor.	- **Başlat/Beklet** veya **Program sonu** seçildi mi? - Çamaşır doldurma kapağı kapalı mı?
Deterjanlı su boşaltılmıyor.	- Pis su pompasının temizlenmesi –> *Sayfa 11*. - Çıkış borusunu ve/veya çıkış hortumunu temizleyiniz.
Tambur içinde su görünmüyor.	- Hata yok – Su görünen kısmın altında.
Sıkma sonucu memnun edici değil.	- Küçük ve büyük çamaşırları birlikte yıkayınız. - **Kolay ütüleme** seçildi mi? –> *Sayfa 5*. - Çok düşük devir sayısı mı seçildi? –> *Sayfa 3*.
Birkaç kez sıkıp durdurma.	- Hata yok – Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlıyor.
Deterjan bölmesi ❀ den deterjan tamamen alınmadı.	- Ek parçayı çıkarınız. Deterjan çekmecesinin ve ek parçanın temizlenmesi –> *Sayfa 10*.
Çamaşır makinesinde koku oluşuyor.	- Makineye çamaşır koymadan, **Beyazlar/Renkliler 90 °C** programını uygulayınız. Bunun için uygun çamaşır yıkama deterjanı kullanınız.
Deterjan çekmecesinden köpük çıkıyor.	- Çok mu fazla deterjan kullanıldı? 1 yemek kaşığı yumuşatıcı ile ŕ litre suyu karıştırınız ve deterjan çekmecesindeki bölme II'nin içine koyunuz *(Outdoor kumaşlar hariç!)*. - Bir sonraki yıkamada deterjan dozunu düşürünüz.
Sıkma işleminde yoğun gürültü oluşması, titreme ve makinenin "yürümesi".	- Cihaz ayakları sabitlenmiş mi? Ciahzın ayaklarını emniyetleyiniz –> *Kurma kılavuzu, Sayfa 5*. - Transport emniyet tertibatı sökülmüş mü? Transport emniyet donanımının çıkarılması –> *Kurma kılavuzu, Sayfa 3*.
Gösterge alanı/Gösterge lambaları cihaz çalışırken işlevsiz.	- Elektrik mi kesik? - Sigorta atmış mı? Sigortayı devreye sokunuz/değiştiriniz. - Arıza yine ortaya çıkarsa, yetkili servisi çağırınız.
Program akışı normalden daha uzun.	- Hata yok – Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlamak için çamaşırları birkaç kez dağıtıyor. - Hata yok – Köpük kontrol sistemi aktif –> *Sayfa 5*.
Çamaşırlar üzerinde deterjan artıkları var.	- Fosfatsız deterjanların bazıları suda erimeyen artıklar içermektedir. - **Durulama** seçiniz veya çamaşırları yıkadıktan sonra fırçalayınız.
Mola konumunda, **Başlat/Beklet** lambası çok hızlı yanıp söner ve bir sinyal sesi duyulur.	- Su seviyesi çok yüksek. Çamaşır ilave etmek mümkün değildir. Gerekirse çamaşır doldurma kapağını derhal kapatınız. - Programı devam ettirmek için, Başlat/Beklet fonksiyonunu seçiniz.

Eğer bir arızayı kendiniz gideremezseniz veya bir onarım gerekirse:
- Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çekip çıkarınız.
- Su musluğunu kapatınız ve yetkili servisi arayınız –> *Sayfa 13*.

Acil açma düzeni

örn. elektrik kesilmesi halinde, modele göre



Elektrik akımı tekrar sağlanınca, program çalışmaya devam eder. Yine de çamaşırlar çıkarılmak istenirse, acil açma düzeni ile çamaşır doldurma kapağı açılabilir:

⚠ *Haşlanma tehlikesi!*
Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir. Gerekirse, önce soğumasını bekleyiniz. Eğer tambur daha dönüyorsa, elinizi içine sokmayınız. Çamaşır doldurma kapağının camından su görünüyorsa, kapağı açmayınız.

- Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
- Deterjanlı suyun boşaltılması -> *Sayfa 11*.
- Acil açma düzenini bir alet ile çekiniz ve serbest bırakınız. Ardından çamaşır doldurma kapağını açınız.

Yetkili servis

Yetkili servisi aramadan önce, söz konusu hatayı veya arızayı kendiniz giderip gideremeyeceğinizi kontrol ediniz -> *Sayfa 11* «Durumunda ne yapmalı ...».

Garanti kapsamında dahi, danışma hizmeti almanız teknisyenin ücretini ödemenizi gerektirmektedir.

Size en yakın yetkili servise ait bilgiler için ekteki yetkili servis listesine bakınız. Lütfen yetkili servise cihazın ürün numarasını (Ü-Nr.) ve imalat numarasını (İN) veriniz.

Ü-Nr.______________ **İN** ______

Ürün numarası İmalat numarası

Bu bilgileri bulabilirsiniz:
Çamaşır doldurma kapağı içi / açık servis kapağı* ve cihazın arka yüzünde.*
**Modele göre*

Gereksiz zaman kaybını önlemek için lütfen ürün numarasını ve imalat numarasını bildiriniz. Böylelikle ek masraflardan da tasarruf edersiniz.

Çamaşır makinesi

tr

Kullanma kılavuzu

BOSCH

⚠ **Çamaşır makinesini ancak bu kılavuzu okuduktan sonra çalıştırınız! Ayrıca verilen Kurma kılavuzuna da dikkat ediniz.**
Sayfa 8'deki güvenlik bilgilerine dikkat ediniz!

Çamaşır makineniz

Tebrikler – Modern, kalite açısından yüksek değerde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Bu çamaşır makinesi, tasarruflu elektrik tüketimi ile kendini gösterir.

Fabrikamızdan çıkan her makine, fonksiyonu ve kusursuz durumu hususunda itinalı bir şekilde kontrol edilir.

Daha fazla bilgi ve ürün çeşitlerimiz hakkında geniş bilgi için, lütfen internet sayfamızı ziyaret ediniz:
http://www.bosch-hausgeraete.de veya yetkili satıcılarımızdan bigli alabilirsiniz.

İçindekiler

	Sayfa
Amacına uygun kullanım	1
Programlar	1
Programlarınayarlanması	3
Çamaşır yıkamak	3/4
Yıkama işleminden sonra	4
Kişisel ayarlar	5/6
Leke türü seçimi	6
Programlara genel bakış	7
Güvenlik bilgileri	8
Tüketim değerleri	8
Önemli bilgiler	9
Koruma	10
Gösterge alanındaki bilgiler	10
Bakım	11
Durumunda ne yapmalı ...	12
Acil açma düzeni ...	13
Yetkili servis	13

Çevrenin korunması/Tasarruf bilgileri

- İlgili program için izin verilmiş azami çamaşır miktarından yararlanınız.
- Normal kirli çamaşırları ön yıkamasız yıkayınız.
- Statt **Beyazlar/Renkliler 90 °C** programı yerine, **Renkliler Eco 60 °C** ve **Kirlilik derecesi Çok** ek fonksiyonu seçilmelidir. Çok daha düşük enerji tüketilerek, hemen hemen aynı temizlik sonucu elde edilir.
- Deterjan dozunu üretici bilgilerine ve su sertliğine göre ayarlayınız.
- Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra kurutma makinesinde kurutulacaksa, sıkma devir sayısını kurutucu üreticisinin verdiği bilgilere göre seçiniz.

Leke otomatiği

16 farklı leke için işlem yapılması mümkündür. Lekelere ön işlem yapmak gerekmez – Çamaşır makinesi yıkama sürecini otomatik olarak uygun kılar –> *Sayfa 6*.

Amacına uygun kullanım

- Sadece evde kullanılmak içindir.
- Makinede deterjanlı su içinde yıkanmaya elverişli tekstillerin yıkanması içindir.
- Soğuk içme suyu ve çamaşır makinelerinde kullanılmaya uygun normal çamaşır yıkama ve bakım malzemeleri ile çalıştırılmak içindir.

- Çocukları yanlarında bir büyük olmadan çamaşır makinesinin yanında bırakmayınız!
- Evcil hayvanları çamaşır makinesinden uzak tutunuz!

Programlar

Detaylı program listesi –> *Sayfa 7*.
Seçilmiş olan programa ve programın ilerleme durumuna bağlı olarak, ısı ve sıkma devir sayısı isteğe göre seçilebilir.

Beyazlar/Renkliler	Dayanıklı tekstiller
Renkliler Eco	
PowerWash 60'	
Sensitive	
Sentetikler	Sentetik tekstiller
Mix	Farklı çamaşır türleri
Hassas/İpek	Yıkanabilen hassas tekstiller
Yünlüler	Elden/çamaşır makinesinde yıkanabilen yün
Durulama	Sıkma dahil, ek durulama
Sıkma	Seçilebilir sıkma devir sayılı, ek sıkma
Boşaltma	**Sıkma iptal** (Son suda bekletme = Son sıkma yapılmaz) fonksiyonunda pis suyun boşaltılması
Süper-Kısa 15'	Kısa program
Sport, Fitness	Mikrofiberli tekstiller
Hafıza 1	İstenilen program –> *Sayfa 6*
Hafıza 2	İstenilen program –> *Sayfa 6*

Hazırlanması

İlk kez çamaşır yıkamada
makineyi bir kez çamaşırsız çalıştırınız

Kurma işlemi, ayrıca verilen kurma klavuzuna uygun şekilde yapılmalıdır.

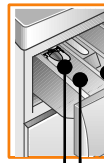


Makineyi kontrol ediniz

- Hasarlı bir makineyi kesinlikle çalıştırmayınız!
- Yetkili servise bilgi veriniz!

Elektrik fişinin prize takılması

Sadece kuru eller ile!
Sadece fişin kendisini tutunuz!



Suyu açınız

Sıvı deterjan için ek parça (modele bağlı), –> *Sayfa 10*.

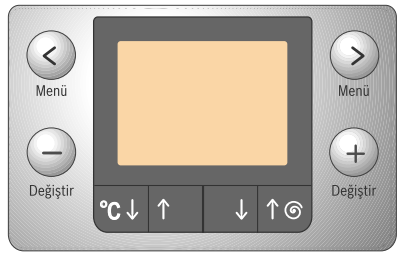
Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

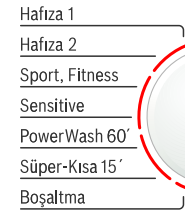
Bölme ❀ : Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Gösterge alanı/ Menü tuşları/Değiştir tuşları

Program s





––, 30° – 90° °C ↑↓ (Isı ayarı)

Isı seçimi (–– = soğuk)

0, 400 – 1600* ↑↓ (Sıkma devri)

Sıkma devir sayısının (*modele bağlı) seçilmesi (0 = program akışı esnasında sıkma yok)

Makineyi a
için kullan
da çevrileb

Tüm tuşlar
Daha uzun
sırayla tüm

Çamaşır yıkamak

…n önce *Çamaşır miktarı göstergesi/Önerilen dozaj*
-> Sayfa 9.

Çalıştırmak için önce çamaşır doldurma kapağını açınız,programı ayarlayınız ve daha sonra çamaşırları yerleştiriniz.

Çamaşırların türlerine göre ayrılması

Üreticinin verdiği bakım bilgilerine dikkat ediniz!
Tekstilleri, üzerindeki bakım etiketinde verilen bilgilere göre yıkayınız.
Çamaşır türüne, rengine, kirlilik durumuna ve yıkama sıcaklığına göre.
Azami dolum miktarı aşılmamalıdır –> *Sayfa 7.*
Önemli bilgi ve uyarılara dikkat ediniz –> Sayfa 9!

Yıkama ve bakım malzemeleri

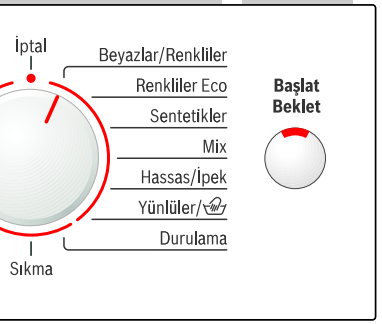
Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağlı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre.
Sıvı deterjan için ek parçası olmayan modellerde: Sıvı deterjanı ilgili deterjan haznesine doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz. İşletme esnasında: Deterjan çekmecesini açarken dikkatli olunuz!

Yoğun yumuşatıcı ve şekil vericileri su ile seyreltiniz. Tıkanmayı engeller.

1 Çamaşır doldurma kapağının açılması/Programın ayarlanması

Eğer çocuk emniyeti aktif ise -> Kapatınız Sayfa 5.
Gösterge alanındaki uyarılara dikkat ediniz!

…seçme düğmesi | **Başlat/ Beklet**



…açmak ve kapatmak için ve program seçmek …lan, program seçme düğmesi. İki yöne doğru …ilir.

… hassas sensörlüdür, kısaca dokunmak yeterlidir! … bir süre dokunulması halinde, otomatik olarak … ayar seçenekleri görüntülenir!

2 Çamaşırın yerleştirilmesi/ Deterjan ve bakım malzemesi doldurulması

Çamaşır miktarı göstergesi ve önerilen dozaja dikkat ediniz -> Sayfa 9!

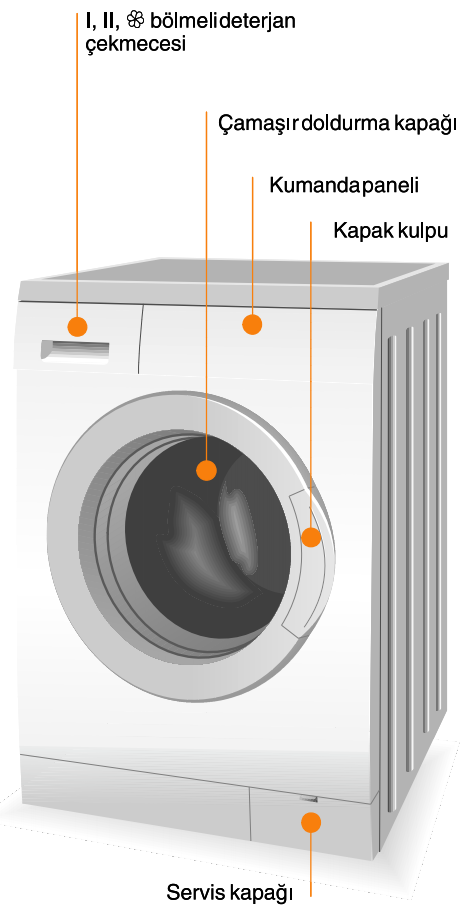


3 Çamaşır doldurma kapağını kapatınız

4 Kişisel ayarları seçiniz-> Sayfa 5

Leke seçimi -> Sayfa 6

Isı/Sıkma devir sayısını ayarlayınız -> Sayfa 2



5 Başlat/Beklet seçiniz

6 Çamaşır yıkamak

Çamaşırların makineden çıkarılması

Doldurma kapağını açınız ve çamaşırları makineden alınız.
Eğer **Sıkma iptal** (Son suda bekletme = Son sıkma yapılmaz) aktif ise: Sıkma devir sayısını seçiniz veya program seçme düğmesini **Boşaltma** veya **Sıkma** konumuna alınız.
Başlat/Beklet seçiniz.
Muhtemelen mevcut olan yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız – Paslanma tehlikesi.

Su musluğunu kapatınız

Aqua-Stop ile ilgili bilgiler –> *Kurma kılavuzu, Sayfa 7.*

Kapatılması

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.

Program şu durumlarda sona ermiş olur …

… gösterge alanında **Bitti, Çamaşır boşaltınız** bilgisi gösterilince.

Program değiştirme …

Eğer istemeden yanlış bir program seçecek olursanız:
- Programı yeniden seçiniz.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

Programa ara verme …

- Başlat/**Beklet** seçiniz.
- Gösterge alanındaki bilgi ve uyarılara dikkat ediniz; gerekirse çamaşır ilave ediniz (çamaşır doldurma kapağını çok uzun süre açık bırakmayınız; çamaşırlardan çıkan su dışarı akabilir).
- Çamaşır miktarı göstergesi aktif değil.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

… veya iptal

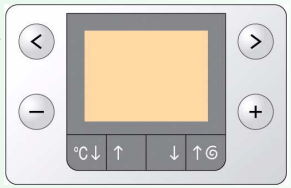
Yüksek sıcaklıkta çalışan programlarda önce:
- Çamaşırlar soğutulmalıdır: **Durulama** seçilmelidir.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

Düşük ısı uygulanan programlarda:
- **Sıkma** veya **Boşaltma** seçilmelidir.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

Kişisel ayarlar

Opsiyon seçilmesi </>

Program akışına ait bilgiler; gerekirse program akış veya çamaşık yükü gösterge çubuğu ile birlikte



Ayarların değiştirilmesi -/+

Seçilmiş olan programa göre mevcuttur

Opsiyonlar

Program listesine (genel bakış) de bakınız

Program sonu	Program seçildiğinde, programın sonuna kadarki zaman da gösterilir. Birer saatlik adımlar şeklinde, azm. 24 saat ayarlanabilir. **Değiştir –/+** tuşuna, istediğiniz saat gösterilinceye kadar basınız (h=Saat). Program başladıktan sonra, ayarlama olanağı yoktur.
Ön yıkama ***Kapalı – Açık***	Çok kirli çamaşırlar için kullanılır. Ön yıkama azm. 30 °C sıcaklıkta yapılır.
Kirlilik derecesi ***Az – Normal – Çok***	Çok kirli çamaşırları daha yoğun yıkamak için, yıkama süresinin uzatılması.
Leke seçimi	Zor lekelerin otomatik işlenmesi –> *Sayfa 6*.
Ilave durulama *azm. + 3 kez durulama*	Ek durulama. Daha uzun program süresi. Uygulama önerisi: Çok yumuşak suyu olan bölgelerde.
Kolay ütüleme ***Kapalı – Açık***	Akabinde çamaşırların ayrıştırıldığı özel sıkma işlemi akışı. Düşük sıkma devir sayısı ile hassas son sıkma – Çamaşırlardaki bakiye nem biraz daha fazla olur.
Sıkma iptal ***Kapalı – Açık***	Son durulamadan sonra, çamaşırlar su içinde kalır.
Hassas Durulama ***Kapalı – Açık***	Su seviyesi daha yüksek. Çamaşırlar daha hassas ve korunarak işlenir.
Sinyal	Uyarı sinyallerinin ses şiddetini seçiniz. **Kapalı – Sessiz – Orta – Sesli – Çok sesli**
Tuş sinyali	Tuş sinyallerinin ses şiddetini seçiniz. **Kapalı – Sessiz – Orta – Sesli – Çok sesli**
Lisan	Gösterge metinlerinin lisanını seçiniz.

Gösterge sembolleri

Çocuk emniyeti/ Cihaz kilidi ⊸; *Kapalı - Açık*	Ayarlanmış fonksiyonların istenmeden değiştirilmesine karşı, çamaşır makinesini kilitleyiniz. Açık/Kapalı: Program başlangıcında/sonunda 5 saniye boyunca **Menü** (opsiyonlar) < tuşlarına basınız. Uyarı: Çocuk emniyeti bir sonraki program başlangıcına kadar aktif kalabilir, hatta makine kapandıktan sonra da! Program başlangıcında çocuk emniyetini devre dışı bırakınız ve gerektiğinde program başlangıcından sonra tekrar aktifleştiriniz.
Köpük tespiti	Çamaşır makinesinde çok fazla köpük var. Köpük kontrol sistemi aktif – Köpük önlemek için özel program akışı.

Kişisel ayarlar

İstediğiniz program

Hafıza 1 ve **Hafıza 2** adı altında kaydedilen program ve tüm ayarlar sürekli kayıtlı kalır:

- Program seçme düğmesini **Hafıza 1** veya **Hafıza 2** ayarına alınız.
- **Değiştir –/+** tuşları ile istediğiniz programı seçiniz.
- **Menü** (opsiyonlar) **</>** tuşları ile istediğiniz opsiyonu seçiniz, gerekirse **Değiştir –/+** tuşları ile ayarı değiştiriniz.
- **°C**↑↓ (**I**sı ayarı) ve ↑↓ (Sıkma devri) tuşları ile istediğiniz ayarları seçiniz.
- **Başlat**/Beklet seçiniz.

Leke türü seçimi

Her leke türü için, en doğru temizleme yöntemi

Lekelerin kurumasını beklemeyiniz. Katı artıkları, lekeyi temizlemeden önce gideriniz. Yıkayacağınız çamaşırları her zaman yaptığınız gibi toplayınız ve çamaşır makinesine doldurunuz. Tek bir leke türü seçiniz (kombinasyon mümkün değildir).

Toplam 16 leke türü arasından seçim yapabilirsiniz. Çamaşır makinesi, yıkama sıcaklığını, tamburun hareketlerini ve çamaşırları yumuşatma sürelerini özellikle seçmiş olduğunuz leke türüne göre ayarlar. Sıcak veya soğuk su, çamaşırların hafifçe veya yoğun hareket ettirilmesi (tamburun yeni yapısı sayesinde mümkün), çamaşırların uzun veya kısa bir süre yumuşatılması sayesinde, yıkama programının her leke türüne göre farklı çalışmasını sağlar.

Lekeler, her standart programa (Beyazlar / Renkliler, Renkliler Eko, Sentetikler) ek olarak, menü tuşları / değiştirme tuşları üzerinden seçilebilir.

Sonuç: Lekelere, ek bir özel deterjan kullanılmasına gerek kalmadan, en iyi temizleme işlemi uygulanır.

Mama lekesi	**Kozmetik lekesi**	**Çay lekesi**
Kan lekesi	**Şarap lekesi**	**Domates lekesi**
Yumurta lekesi	**Çikolata**	**Çilek**
Çamur	**Ter lekesi**	**Portakal**
Çimen lekesi	**Çorap kiri**	
Kahve lekesi	**Yağ lekesi**	

Temizlemek istediğiniz leke, yukarıda bildirilen leke türlerine uymuyorsa (veya ilgili tekstil üzerinde birden fazla leke türü varsa), çamaşır makinesinin yıkama yoğunluğu, *Kirlilik derecesi (Az - Normal - Çok)* seçeneği üzerinden değiştirilebilir. 3 kademeli seçim, deterjan üreticisinin verdiği bilgilere uygundur -> Deterjan paketi üzerindeki bilgilere istinaden.

Leke temizleme işleminin detayları – 2 örnek

Yumurta lekesi	Ilık su içinde yumuşatma ve ardından, daha yüksek su seviyesi ile çalışan yıkama işleminin ve lekeye sebep olan parçacıkların (pariküller) temizlenmesi için ek yıkayıp durulama periyotlarının uygulanması için, seçilmiş yıkama programı çalışmaya başlar
Kan lekesi	Kan önce soğuk suda "çözülür" ve ardından, seçilmiş olan program çalışmaya başlar.

Diğer lekeler için, yoğun çalışmalarımız sayesinde benzer çözümler geliştirdik.

Programa genel bakış -> Sayfa 8'deki tüketim değerleri tablosunu ve sayfa 9'daki uyarıları dikkate alınız!

Programlar	°C	azm.	Çamaşır türü 	Opsiyonlar; bilgiler
Beyazlar/Renkliler	–– ... 90	8,0 kg*	dayanıklı sağlam tekstiller, pamuk veya ketenden kaynatılabilen tekstiller	**Ön yıkama, Leke seçimi, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, Ilave durulama**
Renkliler Eco	–– ... 60			**Ön yıkama, Leke seçimi, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, Ilave durulama**; Özellikle hassas ciltler için, seçilmis sıcaklıkta devam eden yıkama, daha yüksek su seviyesi, ek durulama işlemi
Sensitive				
PowerWash 60'	–– ... 60	5,0 kg	pamuklu veya karışık malzemeli, dayanıklı tekstiller	zaman açısından optimize edilmiş program, normal kirlilikteki çamaşırlar için kısa program
Sentetikler	–– ... 60	3,5 kg*	bakımı kolay, pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller	**Ön yıkama, Leke seçimi, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, Ilave durulama**
Mix	–– ... 40		pamuktan tekstiller ve bakımı kolay (sentetik) tekstiller	**Ön yıkama, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, Ilave durulama**; durulama sıkması ve son sıkma daha düşük devir sayısı ile yapılır
Yünlüler/	–– ... 40	2,0 kg	elden veya makinede yıkanabilen, yünden veya yün ihtiva eden malzemeden tekstiller	Özellikle çekme ihtimalinden sakındığınız kıyafetler için uzun süreli aralıklarla çalışan (deterjanlı su içindeki tekstile zarar vermeksizin) yıkama programı
Hassas/İpek			yıkanabilir hassas tekstiller için kullanılır; örn. ipekten, satenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller (örn. tüller)	**Ön yıkama, Hassas Durulama, Kolay ütüleme, Kirlilik derecesi, Ilave durulama**; Durulama işlemleri arasında sadece kısaca sıkma (sıkmaya başlama) işlemi yapılır
Sport, Fitness	–– ... 40		bakımı kolay, pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller	**Ön yıkama, Hassas Durulama, Kirlilik derecesi,** Ilave durulama
Süper-Kısa 15'			bakımı kolay, pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeli tekstiller	Az kirli çamaşırlar için geçerli, yaklaşık 15 dakikalık kısa program
Ek programlar				**Durulama, Sıkma, Bosaltma**

i Programlar az kirli tekstiller için zaman açısından optimize edilmiştir. Çok kirli tekstillerde çamaşır miktarı azaltılmalıdır veya örn. **Kirlilik derecesi** opsiyonu seçilmelidir. Maksimum dolum miktarı ile çamaşır yıkarken * işaretli programı daima **Kirlilik derecesi çok** ☞ opsiyonu ile seçiniz.
Kısa program olarak - çamaşır türünden bağımsız - **Sentetikler 40 °C** ile maksimum Sıkma devir sayısı en uygun olanıdır.
Ön yıkamasız programlar – Deterjanı **II** haznesine doldurunuz, Ön yıkamalı programlar – Deterjanı hazne **I** ve **II** arasında bölüştürünüz.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
CarlWeryStr. 34
81739 München / Deutschland

WAS20761TR
WAS24761TR
WAS28761TR

9000 364 041
0608

Güvenlik bilgileri

- Kullanma ve kurma kılavuzunu ve çamaşır makinesine ilave edilmiş tüm diğer bilgileri okuyunuz ve verilen bilgilere uyunuz.
- Dokümanları ileride lazım olma ihtimalinden dolayı muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi
- Elektrik fişini sadece fişin kendisinden tutarak prizden çıkarınız, kablodan tutup çekerek değil!
- Kesinlikle fişi nemli veya ıslak eller ile prize takmayınız/prizden çekip çıkarmayınız.

Ölüm tehlikesi

Atılacak eski cihazlar elektrik fişini prizden çekip çıkarınız!
- Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
- Elektrik kablosunu kesiniz ve fişi ile birlikte cihazdan ayırınız.
- Çamaşır doldurma kapağının kilidini tahrip ediniz.
  Böylelikle çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyemezler ve ölçüm tehlikesine maruz kalmazlar.

Boğulma tehlikesi
- Ambalajlar, folyolar ve ambalaj parçaları çocuklardan uzak tutulmalıdır.

Zehirlenme tehlikesi
- Deterjan ve bakım malzemelerini çocukların erişemeyeceği bir yerede muhafaza ediniz.

Yaralanma tehlikesi
- Çamaşır doldurma kapağı çok sıcak olabilir.
- Sıcak pis su boşaltılması esnasında dikkatli olunuz.
- Çamaşır makinesinin üzerine çıkmayınız.
- Çamaşır makinesinin açılmış olan çamaşır doldurma kapağının üzerine dayanmayınız.
- Tambur dünmeye devam ediyorsa, elinizi tamburun içine sokmayınız.

Tüketim değerleri

Program	Opsiyon Kirlilik derecesi	Çamaşır miktarı	Akım**	Su**	Program süresi**
Beyazlar/Renkliler 30 °C*	Çok	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Beyazlar/Renkliler 40 °C*	Çok	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Beyazlar/Renkliler 60 °C*	Çok	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Renkliler Eco 60 °C*	Çok	8,0 kg	1,20 kWh	56 l	3:25 h
Beyazlar/Renkliler 90 °C	Çok	8,0 kg	2,73 kWh	84 l	2:02 h
Sentetikler 40 °C*	Çok	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Sentetikler 40 °C* (**Kısa program** olarak da uygundur)	Az	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Hassas/İpek –– (soğuk)	Az	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Hassas/İpek 30 °C	Az	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
Yünlüler –– (soğuk)	–	2,0 kg	0,08 kWh	40 l	0:36 h
Yünlüler 30 °C	–	2,0 kg	0,20 kWh	40 l	0:36 h

* 60456 normlu geçerli Avrupa testi için program ayarlaması.
Kontrollerin karşılaştırılması için not: Kontrol programını aşağıdakiler ile birlikte test ediniz: Maksimum dolum miktarı, opsiyonu **Kirlilik derecesi Çok**, maksimum Sıkma devir sayısı.
Kısa program olarak **Sentetikler 40 °C** opsiyonu ile **Kirlilik derecesi Az** ve azami Sıkma devir sayısını Renkliler için seçiniz.

** Su basıncına, sertliğine, giriş sıcaklığına, oda sıcaklığına, çamaşır türüne, miktarına, kirlilik derecesine, kullanılan deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş ek fonksiyonlara bağlı olarak, gerçek değerler burada bildirilen değerlerden farklı olabilir.

Önemli bilgiler

İlk kez çamaşır yıkamadan önce

Makineye çamaşır koymayınız! Su musluğunu açınız, yakl. 1 litre su ve ardından ½ ölçek deterjanı bölme **II** içine doldurunuz. **Sentetikler 60 °C** programını ayarlayınız ve **Başlat**/Beklet komutunu seçiniz. Program sonunda program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.

Çamaşırları ve makineyi koruyunuz

- Cepleri boşaltınız.
- Metal parçalara dikkat ediniz (ataç vs.).
- Hassas çamaşırları bir file/torba içinde yıkayınız (çoraplar, tüller, askılı sütyenler).
- Fermuarları kapatınız, yorgan-yastık yüzlerinin düğmelerini ilikleyiniz.
- Ceplerde ve kıvrık kısımlarda bulunan kumları fırçalayıp temizleyiniz.
- Tül kancalarını çıkarınız veya file/torba içine koyup bağlayınız.

Çamaşırların yerleştirilmesi

Büyük ve küçük çamaşırların tümünü doldurunuz!
Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasına sıkıştırmayınız.

Farklı kirlilikte çamaşırlar

	Yeni çamaşırlar ayrı yıkanmalıdır.
hafif	Ön yıkama yapmayınız. Gerekirse **Kirlilik derecesi Az** ayarını seçiniz.
	Kirlilik derecesi Normal veya **Leke seçimi** fonksiyonunu seçiniz.
çok	Daha az çamaşır doldurunuz. Gerekirse ön yıkama yapınız.
	Kirlilik derecesi Çok veya **Leke seçimi** fonksiyonunu seçiniz.

Yumuşatma

Aynı renkte çamaşırlar doldurunuz

Yumuşatmamaddesini/Deterjanı üretici bilgilerine göre bölme **II** kısmına doldurunuz.
Beyazlar/Renkliler 30 °C programını ayarlayınız ve **Başlat**/Beklet komutunu seçiniz. Yakl.10 dakika sonra Başlat/**Beklet** fonksiyonunu seçiniz.
İstediğiniz yumuşatma süresinden sonra, program devam ettirilecekse, yeniden **Başlat**/Beklet fonksiyonunu seçiniz veya programı değiştiriniz.

Kolalama

Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamış olmalıdır

Bütün yıkama programlarında sıvı kola ile kolalama mümkündür. Kolayı üretici bilgilerine göre yumuşatıcı bölmesine doldurunuz.

Boyamak / Boyasını çıkarmak

Boyamayı sadece evde alışılagelmiş şekilde yapınız. Tuz çeliğe zarar verebilir!
Boya üreticisinin düzenlediği açıklamayı dikkate alınız.
Makine içinde çamaşırların boyasını çıkarmayınız.

Çamaşır miktarı algılaması

Çamaşır miktarı sensörü çamaşır makinesindeki yükü algılar. Tartma fonksiyonu yoktur.
Kumaş türüne ve yükleme miktarına göre miktar otomatiği yıkama programı sırasında su ve elektrik tüketiminin optimize edilmesinden sorumludur.

Önerilen dozaj

Seçilen programa ve saptanan çamaşır miktarına bağlı olan dozaj göstergesi % olarak gösterilir. % bilgisi deterjan üreticisinin tavsiyesine bağlı olarak verilir. En iyi yıkama sonucu için minimal değer %40 gereklidir.

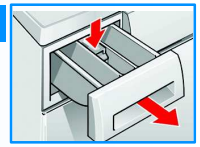
Koruma

- *Elektrik çarpma tehlikesi! Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız!*
- *Patlama tehlikesi! Çözücü madde kullanmayınız!*

Makine gövdesi, kumanda alanı

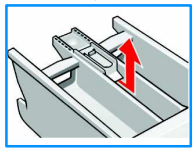
- Yumuşak, nemli bez ile silinmelidir.
- Ovalama gerektiren bezler, süngerler ve temizleme maddeleri (paslanmaz çelik temizleme maddeleri) kullanmayınız.
- Deterjan ve temizleme maddesi artıkları hemen giderilmelidir.
- Su püskürterek temizlemek yasaktır.

Deterjan çekmecesi temizlenmelidir ...



... eğer deterjan veya yumuşatıcı artıkları varsa.

1. Dışarı çekiniz, parçayı aşağı bastırınız, tamamen dışarı çekiniz.
   Ek parçayı çıkarınız: Parmaklarınızla ek parçayı alttan yukarıya bastırınız.
2. Deterjan alınan kabı ve ek parçayı su ve fırça ile temizleyiniz ve kurulayınız.
3. Ek parçayı takınız ve yerine oturtunuz (silindiri kılabuz pim üzerine geçiriniz).
4. Deterjan dozu doğru olursa, gerekmez.



Gerekecek olursa, kireçten arındırma maddesinin üreticisinin verdiği bilgilere göre işlem yapınız.

Yıkama tamburu

Tamburun kuruması için, çamaşır doldurma kapağını açık bırakınız.Pas lekeleri – Klorsuz temizleme maddesi kullanınız, çelik tel kullanmayınız.

Kireçten arındırma

Makinede çamaşır yok!

Deterjan dozu doğru olursa, gerekmez. Gerekecek olursa, kireçten arındırma maddesinin üreticisinin verdiği bilgilere göre işlem yapınız.

Sıvı deterjan ek parçası

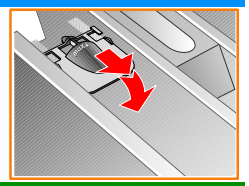
Modele bağlıdır

Sıvı deterjanın dozunu ayarlamak için, ek parçayı yerleştiriniz:

- Deterjan çekmecesini tamamen çekip dışarı çıkarınız –> *Sayfa 10.*
- Ek parçayı öne itiniz.

İlgili parçayı kullanmayınız (yukarı itiniz):

- Jele gibi olan deterjanlarda ve toz deterjanlarda.
- Ön yıkama fonksiyonlu **Program sonu** opsiyonunda.



Gösterge alanındaki bilgiler

Modele bağlıdır

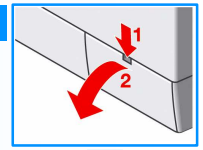
Cihaz kapağı açık mı?	Çamaşır doldurma kapağını doğru kapatınız; çamaşır sıkışabilir.
Su musluğu kapalı mı?	Su musluğunu açınız; su giriş hortumu katlanmış / sıkışmış; Süzgecin temizlenmesi -> *Sayfa 11;* Su basıncı çok düşük.
Pompa tıkalı?	Pis su pompası tıkandı; Pis su pompasının temizlenmesi -> *Sayfa 11.* Su giriş hortumu / atık su borusu tıkandı; Sifonda su giriş hortumunun temizlenmesi -> *Sayfa 11.*
Bekletme ilave mümkün; Su seviyesi çok yüksek veya ısı ayarı çok yüksek	Çamaşır ilave etmek mümkün değildir. Programı devam ettirmek için Başlat/Beklet fonksiyonunu seçiniz.
F: 23	Esas tekne içinde su var, cihaz sızdırıyor. Yetkili servisi çağırınız!
F: 34, 61	Çamaşır doldurma kapağı kilitlenemez. Çamaşır doldurma kapağını açınız ve duyulur bir "klak" sesi ile kapatınız; cihazı kapatınız ve tekrar çalıştırınız; programı ayarlayınız ve kişisel ayarlarınızı yapınız; programı başlatınız.
F: 42, 43, 44	Motor hatası. Yetkili servisi çağırınız! -> *Sayfa 13.*
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar çalıştırınız. Eğer göstergede hata tekrar ederse, yetkili servisi çağırınız -> *Sayfa 13.*

Bakım

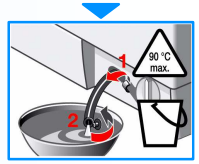
- *Haşlanma tehlikesi! Deterjanlı suyun soğumasını bekleyiniz!*
- *Su musluğunu kapatınız!*

Pis su pompası

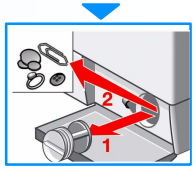
Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini çekip çıkarınız.



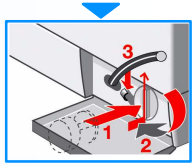
1. Servis kapağını açınız ve çıkarınız.
2. Su boşaltma hortumunu tutturma düzenden çıkarınız.
   Kapatma tıpasını çekip açınız, pis suyun akıp boşlmasını bekleyiniz.
   Kapatma kapağını bastırıp kapatınız.



3. Pompa kapağını dikkatlice sökünüz (geriye kalan su).
4. İç kısmı, pompa kapağının vida dişlerini ve pompa gövdesini temizleyiniz (pis su pompasının kanatlı çarkı döndürülebilmelidir).



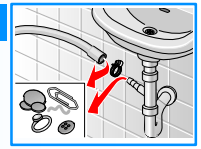
5. Pompa kapağını tekrar yerine takınız ve sıkıp kapatınız.
   Su boşaltma hortumunu mesnede yerleştiriniz.
6. Servis kapağını takınız ve kapatınız.



Bir sonraki çamaşır yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan çıkış borusuna akmasını önlemek için: 1 litre suyu **II** haznesine dökünüz ve **Boşaltma** programını seçiniz.

Sifonda su giriş hortumu

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini prizden çıkarınız.



1. Hortum kelepçesini çözünüz, su giriş hortumunu dikkatlice çekiniz (artık su).
2. Su giriş hortumunu ve sifon dayanağını temizleyiniz.
3. Su giriş hortumunu tekrar tutturunuz ve bağlantı noktalarını hortum kelepçesi ile koruyunuz.

Su girişindeki süzgeçler

Elektrik çarpma tehlikesi! *Aqua-Stop güvenlik tertibatını suya sokmayınız (elektrikli valf içermektedir).*

Su giriş hortumu içindeki su basıncını gideriniz:

1. Su musluğunu kapatınız!
2. Herhangi bir program seçiniz (Sıkma/Boşaltma fonksiyonları **hariç**).
3. **Başlat**/Beklet seçiniz. Programı yakl 40 saniye çalıştırınız.
4. Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.
   Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.

Süzgeci temizleyiniz:

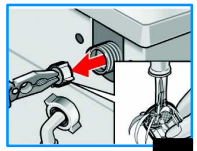
1. Modele bağlıdır:
   – Hortumu su musluğundan çıkarınız.
   Süzgeci küçük fırça ile temizleyiniz.



veya

– Hortumu arka taraftan alınız,
süzgeci pense ile çıkarınız ve temizleyiniz.





2. Hortumu bağlayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz.

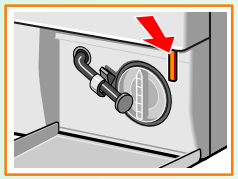
Durumunda ne yapmalı ...

Dışarı su akıyor.	- Su çıkış hortumunu doğru sabitleyiniz/değiştiriniz. - Su giriş hortumunun vida bağlantısını sıkınız.
Cihaza su dolmuyor. Deterjan alınmıyor.	- **Başlat/Beklet** seçilmemiş mi? - Su musluğunu açık değil mi? - Belki süzgeç tıkanmıştır? Pis su pompasının temizlenmesi –> *Sayfa 11*. - Su giriş hortumu katlanmış veya sıkıştırılmış mı?
Çamaşır doldurma kapağı açılmıyor.	- Güvenlik fonksiyonu aktif. Program iptal mi?-> *Sayfa 4.* - **Sıkma iptal** (Son suda bekletme = Son sıkma yapılmaz) fonksiyonu seçildi mi? –> *Sayfa 4.* - Sadece acil açma düzeni üzerinden açmak mümkündür –> *Sayfa 13.*
Program çalışmaya başlamıyor.	- **Başlat/Beklet** veya **Program sonu** seçildi mi? - Çamaşır doldurma kapağı kapalı mı?
Deterjanlı su boşaltılmıyor.	- Pis su pompasının temizlenmesi –> *Sayfa 11*. - Çıkış borusunu ve/veya çıkış hortumunu temizleyiniz.
Tambur içinde su görünmüyor.	- Hata yok – Su görünen kısmın altında.
Sıkma sonucu memnun edici değil.	- Küçük ve büyük çamaşırları birlikte yıkayınız. - **Kolay ütüleme** seçildi mi? –> *Sayfa 5.* - Çok düşük devir sayısı mı seçildi? –> *Sayfa 3.*
Birkaç kez sıkıp durdurma.	- Hata yok – Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlıyor.
Deterjan bölmesi den deterjan tamamen alınmadı.	- Ek parçayı çıkarınız. Deterjan çekmecesinin ve ek parçanın temizlenmesi –> *Sayfa 10.*
Çamaşır makinesinde koku oluşuyor.	- Makineye çamaşır koymadan, **Beyazlar/Renkliler 90 °C** programını uygulayınız. Bunun için uygun çamaşır yıkama deterjanı kullanınız.
Deterjan çekmecesinden köpük çıkıyor.	- Çok mu fazla deterjan kullanıldı? 1 yemek kaşığı yumuşatıcı ile ŕ litre suyu karıştırınız ve deterjan çekmecesindeki bölme **II**'nin içine koyunuz *(Outdoor kumaşlar hariç!)*. - Bir sonraki yıkamada deterjan dozunu düşürünüz.
Sıkma işleminde yoğun gürültü oluşması, titreme ve makinenin "yürümesi".	- Cihaz ayakları sabitlenmiş mi? Ciahzın ayaklarını emniyetleyiniz –> *Kurma kılavuzu, Sayfa 5*. - Transport emniyet tertibatı sökülmüş mü? Transport emniyet donanımının çıkarılması –> *Kurma kılavuzu, Sayfa 3*.
Gösterge alanı/Gösterge lambaları cihaz çalışırken işlevsiz.	- Elektrik mi kesik? - Sigorta atmış mı? Sigortayı devreye sokunuz/değiştiriniz. - Arıza yine ortaya çıkarsa, yetkili servisi çağırınız.
Program akışı normalden daha uzun.	- Hata yok – Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlamak için çamaşırları birkaç kez dağıtıyor. - Hata yok – Köpük kontrol sistemi aktif –> *Sayfa 5*.
Çamaşırlar üzerinde deterjan artıkları var.	- Fosfatsız deterjanların bazıları suda erimeyen artıklar içermektedir. - **Durulama** seçiniz veya çamaşırları yıkadıktan sonra fırçalayınız.
Mola konumunda, **Başlat/Beklet** lambası çok hızlı yanıp söner ve bir sinyal sesi duyulur.	- Su seviyesi çok yüksek. Çamaşır ilave etmek mümkün değildir. Gerekirse çamaşır doldurma kapağını derhal kapatınız. - Programı devam ettirmek için, Başlat/Beklet fonksiyonunu seçiniz.

Eğer bir arızayı kendiniz gideremezseniz veya bir onarım gerekirse:
- Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çekip çıkarınız.
- Su musluğunu kapatınız ve yetkili servisi arayınız –> *Sayfa 13*.

Acil açma düzeni

örn. elektrik kesilmesi halinde, modele göre



Elektrik akımı tekrar sağlanınca, program çalışmaya devam eder. Yine de çamaşırlar çıkarılmak istenirse, acil açma düzeni ile çamaşır doldurma kapağı açılabilir:

Haşlanma tehlikesi!
Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir. Gerekirse, önce soğumasını bekleyiniz.
Eğer tambur daha dönüyorsa, elinizi içine sokmayınız.
Çamaşır doldurma kapağının camından su görünüyorsa, kapağı açmayınız.

- Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
- Deterjanlı suyun boşaltılması -> *Sayfa 11*.
- Acil açma düzenini bir alet ile çekiniz ve serbest bırakınız. Ardından çamaşır doldurma kapağını açınız.

Yetkili servis

Yetkili servisi aramadan önce, söz konusu hatayı veya arızayı kendiniz giderip gideremeyeceğinizi kontrol ediniz -> *Sayfa 11* «Durumunda ne yapmalı ...».

Garanti kapsamında dahi, danışma hizmeti almanız teknisyenin ücretini ödemenizi gerektirmektedir.

Size en yakın yetkili servise ait bilgiler için ekteki yetkili servis listesine bakınız. Lütfen yetkili servise cihazın ürün numarasını (Ü-Nr.) ve imalat numarasını (İN) veriniz.

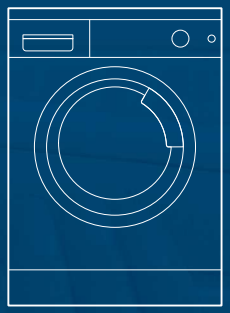
Ü-Nr._____ **İN** ____

Ürün numarası İmalat numarası

Bu bilgileri bulabilirsiniz:
Çamaşır doldurma kapağı içi / açık servis kapağı* ve cihazın arka yüzünde.*
**Modele göre*

Gereksiz zaman kaybını önlemek için lütfen ürün numarasını ve imalat numarasını bildiriniz. Böylelikle ek masraflardan da tasarruf edersiniz.





Çamaşır makinesi

tr

Kullanma kılavuzu

BOSCH

Çamaşır makinesini ancak bu kılavuzu okuduktan sonra çalıştırınız! Ayrıca verilen Kurma kılavuzuna da dikkat ediniz.
Sayfa 8'deki güvenlik bilgilerine dikkat ediniz!